



MALURON

1947



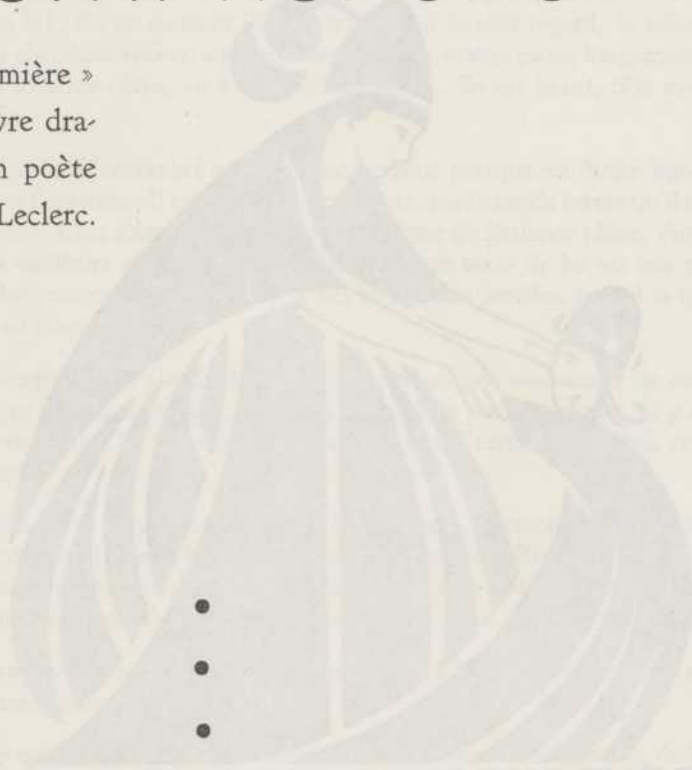
Le Salon Français

La grâce et la fantaisie montent à la tête de
l'élégante. . . en chapeaux ravissants et exclusifs qui,
de Paris, de New York et de Californie, ne cessent
d'affluer au Salon Français.

THE T. EATON CO. LIMITED
OF MONTREAL

LES COMPAGNONS

présentent la « première »
canadienne d'une œuvre dra-
matique écrite par un poète
de chez nous: Félix Leclerc.



Librairie Granger Frères

PARIS

PARIS

Librairie Granger Frères

"Maluron"

SUR LA SCÈNE DU GESÛ 1947



L a n v i n

P A R F U M S

P A R I S

A R P E G E

M Y S I N

R U M E U R

S C A N D A L

Mon ami, Félix Leclerc...

Je me rappelle ma première rencontre avec Félix Leclerc, il y a déjà sept ou huit ans. Une tête de moine italien, sur un corps tenu comme un blé. En un moment j'étais conquis par le clair regard, la vibration de l'âme, l'impatience au dedans d'un message qui cherchait encore son expression. Nous avons causé longuement, ou plutôt c'était lui qui monologuait, qui me livrait tous ses rêves, un à un, qui racontait... En me fixant, tête inclinée, comme pour appeler une approbation, un cri de foi.

Ce grand gaillard dépareillé, encombré par son âme, arrivait presque en droite ligne de son patelin de Sainte-Marthe et il demandait qu'on l'entende. Il avait sous le bras toute une liasse de textes qu'il destinait à la radio. Mais le diable était de s'y faire inviter. Cela s'est fait, petit à petit, à force de patience têtue. Aujourd'hui, Félix Leclerc est reconnu comme l'un de nos meilleurs scripteurs radiophoniques : un texte de lui est une promesse de plénitude. Son succès, il ne le doit pas à des protections de coulisse, à des courbettes serviles, mais à la qualité de son œuvre, dense comme une poussée de sève au printemps.

On peut discuter l'écriture de Félix Leclerc, la constante un peu monocorde de son inspiration, on ne résiste pas à l'émotion embusquée au détour de chaque pensée, à la santé de son inspiration. Il y a toutes les respirations des grands vents dans son œuvre, toutes les impatiences de la terre sous l'étreinte du soleil, tout le mystère des cœurs et tous les silences de la nature.

C'est par cela que l'auditeur moyen, non empêtré de snobisme, se reconnaît dans l'œuvre de Leclerc. C'est une ample responsabilité que de devenir l'interprète de ses frères, les hommes. Félix aborde aujourd'hui la scène, à l'enseigne des Compagnons. Il nous doit une part de son initiation scénique et, sans doute, quelques-unes de ses meilleures émotions dramatiques. Nous le réclamons comme l'un des nôtres et comme un fruit de notre patient effort depuis dix ans.

Il n'advient à personne de crier au chef-d'œuvre devant « Maluron ». Non per saltus, natura... Les générations spontanées, en art comme ailleurs, n'existent pas.

C'est déjà beaucoup que les Compagnons, familiers de Molière, de Shakespeare, de Ghéon, d'Anouilh, d'Obey, de Beaumarchais, ne se sentent pas trop sérieusement dépaysés en fréquentant chez Leclerc. Lui-même bénéficiera de cette expérience : la concrétisation scénique de sa pensée. Il fera mieux sans doute dans une prochaine pièce. Et d'autres écrivains-poètes se sentiront attirés vers la scène, à la suite de Félix Leclerc, pionnier de la poésie des ondes.

Nous sommes un pays jeune, toutes portes ouvertes sur demain. Le moindre de nos efforts engage l'avenir. « Maluron » marque une étape dans l'élaboration d'une dramaturgie canadienne, expression de notre âme commune.

En attendant, nous aurons eu grande joie à préparer « Maluron », en qui nous nous reconnaissons par plus d'un trait. Et nous remercions Félix Leclerc d'être là, à point nommé, simplement.

E. LEGAULT, c.s.c.

Les Chenaux, Vaudreuil, 1947.

La plus importante Librairie et Papeterie Française au Canada

Livres français

Livres canadiens

Livres religieux

Livres de classe

Fournitures scolaires

Objets de piété

Articles de bureau

Travaux d'impression

Articles de fantaisie

Décorations pour fêtes

Drapeaux, Banderoles,

Jeux, Jouets.

Librairie Granger Frères, Limitée

54 ouest, rue NOTRE-DAME, MONTRÉAL-1

LAncester 2171

VOUS AIMERIEZ devenir propriétaire... Nous pouvons vous aider à réaliser ce désir.

LA COMPAGNIE
MUTUELLE D'IMMEUBLES LTEE

1306 est, STE-CATHERINE

MONTRÉAL

Tél. : CHerrier 5415-5515

Chs-Aug. GASCON
président

J.-Ed. JEANNOTTE
vice-président

J.-Art. TREMBLAY
secrétaire



CHOISISSEZ

Votre avenir est entre vos mains : Prodigue aujourd'hui, pauvre demain. Économe aujourd'hui, riche demain. Ne gaspillez pas votre argent, vous en aurez besoin un jour. Les petits sacrifices d'aujourd'hui vous donneront demain de grandes satisfactions. Ouvrez un compte d'épargne à la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de \$300,000,000

521 bureaux au Canada

61 succursales à Montréal

IL Y A PLUS DE QUATRE-VINGTS ANS... la plus importante compagnie d'assurance-vie du Canada était fondée à Montréal. La province de Québec a donc été le berceau de cette institution, qui apporte aujourd'hui le bien-être et la sécurité à plus d'un million d'assurés répartis à travers le monde.



SÉCURITÉ ASSURÉE

SUN LIFE OF CANADA

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

(ADMINISTRATION AND TRUST COMPANY)
fondée en 1902

Exécutrice testamentaire et fiduciaire

VOÛTES DE SÛRETÉ

Hon. E.-L. PATENAUDE, C.R., Président

J.-C. BROSSEAU, Directeur et Secrétaire Général
J. Théo. LECLERC, Vice-président et Directeur Général

Siège social : 5 est, rue Saint-Jacques, MONTRÉAL

[[Immeuble Crédit Foncier Franco-Canadien]]

AGENCES : QUÉBEC — WINNIPEG — REGINA — EDMONTON — VANCOUVER

COMITÉ D'HONNEUR

Son Excellence le Juge THIBAudeau-RINFRET, Juge en Chef de la Cour Suprême, et Madame THIBAudeau-RINFRET
 Son Excellence le Lieutenant-gouverneur de la Province, SIR EUGENE Fiset et LADY Fiset.
 L'Honorable MAURICE DUPLESSIS, Premier Ministre de la Province de Québec.
 Son Honneur le MAIRE de Montréal et Madame CAMILLIEN HOUDE.
 Son Excellence Monseigneur JOSEPH CHARBONNEAU.
 Son Excellence l'Ambassadeur de France et Madame de HAUTECLOQUE.

Monsieur et Madame PAUL BEIQUE	Monsieur GEORGES DUHAMEL, <i>Secrétaire perpétuel de l'Académie Française et Madame DUHAMEL</i>	Monsieur PIERRE BEIQUE
Monsieur et Madame F.-A. BEIQUE		Me BERNARD NANTEL et Madame NANTEL
L'honorable ERNEST BERTRAND	Monsieur et Madame FRANCOIS FAURE	Monsieur WILFRID PELLETIER, <i>Metropolitan Opera House</i>
Colonel et Madame WILFRID BOVEY	LADY FORGET	L'Honorable et Madame J.-E. PERRAULT
Monsieur HENRI BROCHET, <i>directeur des Compagnons de Jeux</i>	Le Sénateur et Madame LEON MERCIER-GOUIN	L'Honorable et Madame HECTOR PERRIER
Le Juge et Madame PIERRE CASGRAIN	M. JEAN-C. LALLEMAND	Le Rév. PÈRE RECTEUR du Collège Ste-Marie
Monsieur LEON CHANCEREL, <i>Directeur des Comédiens Routiers</i>	Docteur STEPHEN LANGEVIN	Le Révérend PÈRE PROVINCIAL de Ste-CROIX
Monsieur JACQUES COPEAU,	Monsieur et Madame BEAUDRY LEMAN	L'Honorable et Madame ALPHONSE RAYMOND
L'Honorable OMER COTE, <i>Secrétaire de la Province de Québec</i>	Monseigneur OLIVIER MAURAUULT, <i>Recteur de l'Université de Montréal</i>	Son Honneur le MAIRE des Trois-Rivières et Madame ARTHUR ROUSSEAU
Le Sénateur et Madame ATHANASE DAVID	Monsieur et Madame EDOUARD MONTPETIT	L'Honorable ANTONIO TALBOT
Monsieur DESIRE DEFAUW,	Monsieur ANDRE OBEY, <i>Directeur de la Comédie française</i>	Monsieur et Madame PAUL VAILLANCOURT
Monsieur et Madame VICTOR DORE	Monsieur Ls.-CHARLES GASCON et Madame GASCON	Monsieur GUY VANIER
	Monsieur et Madame HONORE PARENT	Le Sénateur et Madame THOMAS VIEN

COMITÉ DE RÉGIE INTERNE

Président :

Monsieur GEORGES GROULX

Vice-président:

Monsieur JEAN COUTU

Secrétaire:

Monsieur JEAN CHOQUET

Trésorier:

Monsieur YVAN VERSAILLES

Directeur général:

R. P. EMILE LEGAULT, c.s.c.

Directeur musical :

Francis Coleman

COMITÉ DE PROPAGANDE

Monsieur FERNAND PICARD

Monsieur PAUL DANDURAND

Monsieur LOUIS BEAUGRAND-CHAMPAGNE

Monsieur MAURICE RINFRET

Monsieur MARCEL THERRIEN

Monsieur YVAN VERSAILLES

EXAMEN de la vue



Optométriste consultant à l'hôpital Sainte-Justine

6761
SAINT-HUBERT
CA. 7616

ST-JEROME
330 S.-GEORGES
TEL. 117

COURTOISIE

J.-R. Grégoire

QUINCAILLERIE GÉNÉRALE

Spécialité : OUTILS et PEINTURE

3605 est, rue ONTARIO

FA. 1167

COMPLIMENTS

Joseph-G. Courteau

AGENT PROVINCIAL

MERCURY INSURANCE CO.

ASSURANCES GÉNÉRALES

Bureau :

486. rue St-Jean

LA. 5330

Résidence :

823, ave. Pratt

AT. 4595



FR. 3121

4120, rue Mentana

*A discuter en
attendant le lever du
rideau . . .*

« Et pourtant ce ne sont pas des heures frivoles que j'aurai vécues là : le mystère du théâtre me trouble. Pour la première fois, les êtres que j'imagine prennent corps ; oui, à la lettre, ils empruntent un corps à des hommes et à des femmes appelés acteurs, qui le leur abandonnent pour quelques heures, comme ils feraient d'un appartement désaffecté.

Mais lorsque c'est fini et que leurs corps leur est rendu, les acteurs ne le réintègrent pas aussitôt. Ce phénomène m'émeut, chez les femmes surtout : dès la sortie de scène, quand elles se débarrassent de leur personnage, elles n'entrent pas en possession immédiate de leur moi ; il se passe un temps vague où j'observe ces visages encore dépossédés. Il semble que l'âme inconnue profite de cet intervalle entre le départ du personnage fictif et le retour du moi quotidien, pour éclairer de sa lumière des yeux encore mouillés de pleurs, pour revêtir de sa paix auguste, dont l'aspect est presque terrible, les traits charmants d'une jeune femme. »

FRANCOIS MAURIAC.

« Le film est un art anonyme, cosmopolite, aux contours imprécis ; il est obligé de prévoir l'exportation et doit de ce fait neutraliser ses accents par trop autochtones. Il peut même devenir un danger mondial d'accaparement spirituel au profit d'un seul pays si, comme nous l'avons constaté, l'industrie cinématographique de ce pays est assez redoutable pour fabriquer et écouler dans le monde entier des produits manufacturés sans concession. La pénétration intellectuelle, par lente imprégnation, est la plus dangereuse de toutes, car elle prépare toutes les autres. Nous avons vu, tout récemment, que le film peut devenir sous couleur d'art ou d'agrément spectaculaire, le commis-voyageur des industries et du commerce d'un pays. Le théâtre ne peut pas périr car il est le visage d'un peuple, tandis que le film est le visage composite de plusieurs. Pas plus qu'un peuple, ne peut disparaître son théâtre ».

DENYS AMIEL.

PAUL-A. PINARD

Le plus grand magasin de MEUBLES
du Nord de la Ville
Ameublement de maison au complet
Tapis, Jouets, etc.

4179, rue SAINT-DENIS

BE 2813

LA. 2331

Wilfrid Clermont
Limitée

Marchands de fourrures

1604, rue ST-DENIS

Maison fondée en 1889

Genin, Trudeau & Cie, Limitée

Manufacturiers et importateurs
d'objets religieux et d'articles
de fumeurs

38 ouest, rue Notre-Dame

LA. 2261-2

CHRISTIN

"Un meilleur breuvage"



DEMANDEZ
LA DÉLICIEUSE
ET DÉSALTÉRANTE

Bière d'Épinette
CHRISTIN



Félix Leclerc

LE COMITÉ DES FONDATEURS DE L'ÉGLISE CANADIENNE présente :

"Le Vieux Clocher"

- un texte d'ANDRÉ AUDET
- une réalisation GUY MAUFFETTE

Les lundis, mercredis et vendredis à C.B.F. — 5 hrs. 30 —

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DES FONDATEURS !

GANTS DU CIEL

la revue que tous les intellectuels
se flattent de lire...

Directeur: GUY SYLVESTRE

AUX ÉDITIONS

▲
39 ans
DE SERVICES
CONSCIENCIEUX
▼



▲
MAISON
FONDEE EN
1908
▼

MALURON

[Trois actes et deux tableaux de Félix Leclerc]

CHALUMIAU, cultivateur

MALURON, son fils

RUCHETTE, sa fille

MARCHEGLOTTE, cinéaste

YSABAN, comédien

MERLICO, comédien

BRICAILLE, un voisin

BAZAR, marchand du village

UNE FILLETTE

MARIE-HELENE, comédienne

PAPADOUR, comédienne

LE CURIEUX

Un dramaturge est né

par

LOUIS-MARCEL RAYMOND

La création par Les Compagnons d'une pièce de Félix Leclerc est un événement artistique important en même temps qu'un signe des temps.

Voici un savoureux conteur canadien, en pleine possession de ses dons, déjà par ses livres aimé d'un public qu'il agrandit constamment par le véhicule de la radio, et qui en même temps apprend le métier de dramaturge dans la plus vivante des écoles.

Félix Leclerc, ce « compagnon » qui ne joue pas, est mieux qu'un acteur: un créateur. Il a la chance de vivre dans un milieu de choix. Jeune, il vit avec de jeunes acteurs, groupés dans la plus fraternelle des confréries, où l'actrice abandonne volontiers le cothurne et le masque pour se muer en mère aimante et en épouse fidèle. Entre deux répétitions, la tête encore pleine des idées que ce monde en création lui suggère, Leclerc se retire pour écrire. Il se délasse ensuite en se mêlant aux travaux et aux jeux communs de ces fortunés comédiens qui vivent au grand air des champs, en contact constant avec les êtres et les choses, tout comme autrefois, les Copiaus, d'où sortit Chancerel, se joignaient aux vengeurs bourguignons. Pour le créateur comme pour l'acteur, la grande école reste la vie.

Les Compagnons ont davantage: un style. Et c'est là que l'expérience de Leclerc est intéressante. Il arrive, il y a quelques années, de la Maurice, sans aucune expérience de la scène, mais vaguement attiré par elle. Il plante sa tente tout près des tréteaux. Il observe. Il emmagasine. Il voit les « compagnons » au travail, qui, cousant un costume, qui moulant un masque, ajoutant du raffia à une perruque, plantant un décor, apprenant un rôle, étudiant un geste, dessinant une mise en scène. Il assiste à leurs spectacles: il voit le résultat de tant d'obscurs travaux, ce miracle qu'est le théâtre, dans le prestige de la lumière, du fard, des couleurs et de la présence humaine.

Dernière étape: Félix Leclerc écrit pour être joué par eux. En jetant sur le papier les répliques de *Maluron*, en inscrivant en marge les didascalies, il songe à ce que les « Compagnons » peuvent faire de sa pièce.

Guitry aussi écrit pour des acteurs qu'il connaît. Mais ce travail se fait toujours chez lui dans une sorte de complicité avec ce qu'il y a de moins bon chez eux: il pense à leurs tics, à leurs défauts. Il pense surtout beaucoup à lui même.

Leclerc, au contraire, songe en écrivant à la meilleure part des « Compagnons ». Mais au fond ce style vers lequel ils tendent, à quoi on les reconnaît, on les distingue d'une ordinaire troupe d'interprètes rassemblés pour un spectacle, quel est-il, en dehors d'une vie saine sous la direction d'un maître éclairé ?

C'est un style jeune, issu en ligne directe du *Vieux-Colombier*, dont on ne dira assez de quel retentissement il est encore capable. L'effort des « Compagnons » se situe à mi-chemin entre l'enseignement de Copeau



LE COMPTOIR DU CONNOISSEUR

C. S. L.
"Gift Shop"

Des cadeaux uniques et jolis, exemples des arts et artisanat Canadien, des porcelaines et lainages rares ont été tout particulièrement réunis pour plaire aux acheteurs judicieux. Situé dans le quartier commercial « exclusif » de Montréal.

1480 ouest, rue Sherbrooke
Montréal - - - WI: 7234
Canada Steamship Lines

et de Chancerel. Au premier, ils ont emprunté une extraordinaire pureté qui va du spectacle au comédien, le culte du vrai, l'horreur des glorioles, de la vedette — qui les a amenés à l'anonymat —; à l'autre, l'abandon à une improvisation qui n'est qu'apparente, puisqu'elle est appuyée sur une formation solide. Le métier permet au comédien de se perdre dans le personnage; il lui aide également à réintégrer le domicile de la personne, lorsque le rideau se baisse sur les derniers applaudissements et que le spectateur ramasse son programme et cherche son chapeau.

D'ailleurs, Copeau, Chancerel et les « Compagnons » ont écouté attentivement la leçon de Molière, dont l'ombre mi-douloureuse, mi-grimaçante suit toujours ceux qui se font de la scène une idée noble. Ce dernier devait son sens populaire, inattaqué par le temps, à son contact avec ces bateleurs du Pont Neuf, qui apportaient d'Italie les secrets de la *Commedia dell'arte*: efforts vers un théâtre aérien, féerique, dansant presque, dont un des moyens est le décor stylisé, qui suggère plus qu'il ne dit, domaine où les Compagnons sont passés maîtres.

En présentant les œuvres d'Anouilh, de Ghéon, de Molière, de Musset, de Shakespeare, de Cocteau, les « Compagnons » n'auraient-ils en dix ans que provoquer un seul auteur qu'ils auraient rempli leur mission. Jusqu'ici, tous les metteurs en scène canadiens, toutes les troupes puisent la plupart du temps dans le répertoire français qu'ils considèrent comme un vivier qui leur appartient un peu, préférant présenter des spectacles entourés du prestige d'un grand nom ou d'une réussite parisienne, que de courir l'aventure avec un dramaturge indigène.

Voici le Père Legault et ses « Compagnons » brisant le cercle et donnant à un dramaturge canadien doué, l'occasion de se voir joué, de perfectionner son métier en travaillant à la préparation même de sa pièce. Mauriac, racontant ses séances de travail à la Comédie Française avec Bourdet et Copeau, nous a dit de quel enseignement elles avaient été pour lui.

Ce faisant les « Compagnons » atteignent un de leurs buts tout en servant la cause d'un art national. Giraudoux écrivait pour Juvet, Obey pour les Quinze. Pourquoi Félix Leclerc n'écrirait-il pas pour les Compagnons ?

Je m'aperçois que je n'ai pas parlé de *Maluron*. Mais ne vaut-il pas mieux laisser la parole au dramaturge et à ses interprètes ?

1215 est, rue STE-CATHERINE

o.stjean
LIMITED

BIJOUTIER

AM. 2121

Avec les hommages de

Hôtel Plaza Enrg.

Se recommande par l'EXCELLENCE DE SA TABLE

Repas servis de 7 hrs a.m. à 8 hrs. p.m.

446, Place Jacques-Cartier

Montréal

Mes Hommages

Henri Signori

Spécialité :

Radiateurs d'automobiles

1051, rue AMHERST

CH. 9110

C U P I D L U C I A N A

- Deux nouveaux bitumineux en provenance directe du Kentucky traités spécialement pour les petits stokers domestiques.
- Teneur remarquablement faible en cendres.
- Pour toute commande de grande comme de moindre importance



Téléphonez

AM 2131

*Hollywood intéressé dans
"Maluron" de Félix Leclerc*

par JEAN AMPLEMAN

« Maluron » de Félix Leclerc, que présenteront sur la scène du Gesù les Compagnons, sera peut-être tourné en film par Hollywood. Une des plus importantes compagnies cinématographiques d'Hollywood a en effet prié l'un des meilleurs critiques théâtraux de Montréal d'étudier la pièce de M. Leclerc, pour voir s'il y aurait moyen d'en faire un scénario intéressant pour le cinéma. Dans une réponse affirmative, la compagnie se mettra en relation avec l'auteur pour discuter de l'adaptation cinématographique de « Maluron ».

Félix Leclerc est connu et populaire dans la province de Québec, peut-être plus qu'Alfred de Musset. Ses contes, fables et poèmes, d'abord diffusés à la radio, puis publiés sous les titres respectifs « Adagio », « Allegro » et « Andante », ont obtenu de grands succès de librairie. Le premier roman de M. Leclerc, « Pieds nus dans l'aube », paru il y a quelques semaines, soulève la discussion et partant l'intérêt. Nul doute que cette première pièce suscitera autant d'attention dans le public. D'ailleurs toute initiative canadienne dans le domaine artistique mérite considération et encouragement.

« Maluron », bien que la première pièce de Félix Leclerc, n'est pas le premier essai de ce dernier à la scène. Les Compagnons en effet ont joué sur les planches, il y a quelques années, la fable « Sanctus », qui avait été une belle réussite à la radio et qu'on retrouve maintenant dans « Allegro ».

A la fin de « Pieds nus dans l'aube », le jeune héros de ce roman quittait la maison et la terre familiale pour le grand collège. Il a terminé son cours classique maintenant et il est revenu parmi les siens. C'est Maluron. Un jeune homme imbu d'idéal et de poésie, qui veut partir vers l'inconnu, voyager à travers le monde, faire du théâtre. Mais son père ne le comprend pas. Il faudra le séjour d'une troupe d'acteurs venus tourner un film sur la terre du père de Maluron pour voir enfin ce dernier laisser sa famille avec le consentement de son père et se consacrer uniquement au théâtre.

Le texte que j'ai lu de « Maluron » renfermait sensiblement les mêmes défauts qu'on a reprochés à « Pieds nus dans l'aube »: « caractères des personnages trop faibles et atmosphère générale de l'œuvre trop floue » avec en plus de longs monologues, surtout aux deuxième et troisième actes. Mais comme dans ses autres ouvrages, Félix Leclerc y a mis de véritables trouvailles. Et il est fort possible qu'au cours des répétitions, l'auteur améliore cette première pièce, que nous ne pourrions vraiment apprécier d'ailleurs que sur la scène.

[Notre Temps].

Établie depuis 65 ans

CHAS DESJARDINS & C^{IE}
LIMITÉE

FRANÇOIS DESJARDINS, président

Maison essentiellement canadienne-française

Les plus grands spécialistes en fourrure

1170, rue ST-DENIS

HA. 8191

Pour Monsieur,

l'ensemble

Joly

fait ultra-chic

•

J. ROD. JOLY

269 STE-CATHERINE EST

HOMMAGES

Montreal Suspenders and Umbrellas

LIMITED

•

110, rue ST-PIERRE

1888

1946

DIRURY'S

RESTAURANT, LIMITED

LÉO DANDURAND, Président

MA. 6119

1082, rue OSBORNE

Pâtisseries françaises de haute qualité

du Bois

CHARCUTERIE ET SPÉCIALITÉS FRANÇAISES
PAINS DE LA MAISON

•

Nous vous remercions de votre patronage et vous invitons à visiter notre nouveau local...

•

4887 rue SHERBROOKE O.
DE. 4104

NOS HOMMAGES

Charles Duranceau

LIMITÉE

MONTRÉAL

LE PLUS CHIC RESTAURANT FRANCAIS AU CANADA

Café Martin

MA. 7525

LÉO DANDURAND, Président

1521, rue DE LA MONTAGNE

Les Compagnons à l'oeuvre...

Les Compagnons anonymes ... mais non inexistantes !
Peut-être finira-t-on par comprendre un jour que la discipline de notre Compagnie ne signifie pas du tout l'abolition de l'identité chez nos comédiens. Ils sont là bien vivants et s'ils acceptent de travailler en équipe, sous le couvert de l'anonymat, on les peut connaître... dans le civil, en marge de la scène, comme de bons artisans de la scène qu'ils sont. En voici la liste officielle:

THÉRÈSE CADORETTE,	PIERRE GROULX,
JEAN CHOQUET	MARCEL LAURIN
LUCILLE COUSINEAU,	FÉLIX LECLERC,
JEAN COUTU	YVES LÉTOURNEAU,
RENÉE DAVID	HÉLÈNE LOISELLE
BERTRAND GAGNON	GUY PROVOST
ROGER GARAND	DENISE VACHON
GEORGES GROULX	

Et maintenant, le groupe des collaborateurs immédiats

MAURICE BLAIN	CARL DUBUC
GEORGES CAMPEAU	FLORENT FORGET
FRANCIS COLEMAN	ELIZABETH LEESE
RAYMOND DAVID	GUY MAUFFETTE
JEAN DE BELVAL	MARCEL RAYMOND
ANDRÉ DIONNE	DENISE PELLETIER
ÉMILIE DIONNE	

En voyage d'études, à Paris:

JEAN GASCON

Ce sont eux qui font les Compagnons: sans un admirable boulot en équipe, nous n'arriverions pas à tenir le coup contre vents et marées.

Je peux bien, encore une fois, leur dire à tous un bon merci du cœur.

E. LEGAULT, c.s.c.



Notre mot d'ordre:

Aider au maintien de la santé publique par des produits laitiers d'une haute valeur hygiénique.

LAIT,
CRÈME,
BEURRE,
OEUPS,
BREUVAGE-CHOCOLAT

A. POUPART Cie
Limitée

1715, rue WOLFE

FR. 2194*

EXAMEN DE LA VUE

Lunettes correctives

Spécialiste

LORENZO FAVREAU

Optométriste, o.d.

assisté d'optométristes-opticiens licenciés, Ba. O.

Bureaux de consultation :

TAIT-FAVREAU LTÉE

L. FAVREAU, O.O.D., Président

Bureau du centre : 265 Est, rue Ste-Catherine
Tél. : LA 6703

Bureau du nord : 6890, rue St-Hubert
Tél. CA. 9344

COMPLIMENTS

LES MAGASINS DE CHAUSSURES
DE MONTRÉAL, LIMITÉE

MONTREAL SHOE STORES

LIMITED

Siège social: 4201 est, rue ONTARIO

Plumes et duvet pour literie et rembourrage

★

PLUME CANADA INC.

MANUFACTURIERS D'OREILLERS

124, DORCHESTER Ouest LA. 2231

Mouton de Perse

Seal d'Hudson

A PRIX TRÈS SPÉCIAL

Confection par experts
Remodelage, réparations

EMILE MARSAN

Membre des Maîtres-Fourreurs Canadiens

Manufacturier de Fourrures

Voûtes modernes pour
l'entreposage de vos
FOURRURES Signalez :
CH. 9715

4524 rue DeLanaudière près de la rue Mt-Royal

16 magasins à votre service

Charbonneau
LINGERIE

BUREAU ET ATELIER

6641, rue ST-HUBERT, MONTRÉAL
DO. 4694

TA. 7288

Cie Canadienne de Carrelages, Ltée

Directeurs : J. JOLY et J. ADAMS

Vitralite, tuile, marbre, terrazzo, tuile d'asphalte

37 ouest, rue JEAN-TALON Montréal

S'habille bien qui s'habille chez

ALBERT LEFEBVRE INC.

MERCERIE — CHAPEAUX

Complets et Paletots faits sur mesure

1604 est, rue Mont-Royal CHerrier 1420
2380-84 ouest, rue Notre-Dame WI. 9429
1351 est, rue Ste-Catherine FR. 2507

J'ai écrit "Maluron"...

Chers amis,

Trois Canadiens réfléchissent sur la possibilité d'un théâtre au pays de Québec. Le premier a l'œil dans l'orient. « Le théâtre est une chose réservée aux dieux », pense-t-il, « une chose à laquelle on ne peut toucher, qui a eu ses serviteurs et n'en aura jamais plus. L'on s'approche de ruines sacrées, en se décoiffant... et puis l'on s'en retire avec respect. Le théâtre est mort ».

Le deuxième regarde l'occident. Il pense ceci : « Le théâtre existe pour sûr. A l'heure où je pense, des maîtres jouent des chefs-d'œuvre en Europe ...moi je voudrais la présence de ces maîtres au pays, je les voudrais installés, ici, tout d'un coup avec leurs tempes grises, leurs tics et leurs qualités. Alors, nous aurions du théâtre ».

Le troisième observe son peuple dans la rue et pense : « Je veux l'épanouissement, la maturité d'un théâtre enfant du pays, d'un nouveau-né du pays, un, bien à nous avec nos travers et la couleur de nos yeux. Le théâtre c'est le pain du peuple ». Et il regarde le peuple que nous avons et qui attend des spectacles, ses spectacles.

Ce dernier homme existe dans la peau de plusieurs Canadiens, dont le père Legault. Il vient de prendre la main de Maluron.

« Maluron » est une petite pièce sans prétention. Une première. Un commencement. Un cri que j'ai recommencé une vingtaine de fois, par rage, par amour, par défi, par besoin. Une aventure. J'avais soif de cette aventure : la rencontre du tyran qui s'appelle le théâtre. Le théâtre est un tyran d'une exigence inconcevable. On comprendra qu'un enfant qui vient de paraître aux pieds d'un roi si puissant ne peut que balbutier ; mais le roi qui n'est point sot laisse vivre les enfants, afin qu'un jour son royaume compte de grandes personnes.

Bon nombre des comédiens canadiens-français de ma génération [y compris ceux qui nous honorent à l'étranger] doivent leur assurance, leur goût, leur aplomb en scène au père Legault. Il y a un moyen de savoir si vous êtes comédien : c'est de jouer. L'épreuve du dramaturge, c'est d'être joué. Il manquait aux jeunes écrivains la chance de se produire en scène, tout comme leurs confrères comédiens. Cette chance le père Legault nous l'apporte, sachant bien que son œuvre de théâtre canadien est impossible, sans l'essai de nos poètes à la scène. Mon humble part est faite et je lui dis : merci.

J'adresse ces lignes aux auteurs, aux promesses d'auteurs, à ceux qui sont obsédés par des têtes, des couleurs, des attitudes. La scène est là. Écrivez. Le théâtre n'est pas une chose réservée aux dieux, c'est le pain du peuple. Et un peuple, nous en avons un qui nous tend les bras. Ne nous flattons point d'écrire des chefs-d'œuvre. Servons le pays. Les chefs-d'œuvre viendront par surcroît.

Nous avons le temple de la religion, celui de la science, celui de la finance. Et celui des arts ?...

Écrivons. En détournant les yeux des deux premiers hommes, qui ont le sourire derrière la main quand ils nous voient penchés sur nos papiers. Ils font leur devoir. Faisons le nôtre.

FÉLIX LECLERC.

Les Chenaux, Vaudreuil, 1947.



CARRIÈRE
& SENÉCAL

EMILE CARRIÈRE, O.O.D.
ADRIEN SENÉCAL, O.O.D.

277
STE-CATHERINE EST

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

LA. 2211*

APPAREILS DE CHAUFFAGE AU CHARBON OU À
L'HUILE POUR TOUS GENRES D'INSTALLATIONS

BE. 3319

La Cie de Chauffage Dragon, Ltée

CHAUFFEURS AUTOMATIQUE « AUBURN »

274 ouest, rue STE-CATHERINE

HA. 6843

HOMMAGES

Raoul-A. Noiseux, Inc.

TAPISSERIE
FERRONNERIE
PEINTURE

Gros et détail

1246, rue STE-CATHERINE O. PL. 8429

REPARATIONS ELECTRIQUES

SERVICE, VENTE ET
RÉPARATIONS DE MOTEURS
GÉNÉRATEURS ET RADIOS

Geo .Daigneault, Ltée

FLYING WONDER

4350, rue PAPINEAU AM. 2141

GEOFFRION & PRUD'HOMME

AVOCATS

112, ST-JACQUES O. HA. 8177

RENÉ DURANLEAU, C.R.

AVOCAT

Duranleau, Dupré et Duranleau

60 ouest, rue SAINT-JACQUES HARbour 9291

LES CAHIERS

■ *des Compagnons*

Bulletin d'art dramatique, publié depuis deux ans, pour prolonger l'action menée sur la scène, par les Compagnons

Présentation typographique de grande classe. Hors-textes sur papier couché.

Répertoire, technique de la scène, panorama du mouvement dramatique au Canada et à l'étranger, mystique du comédien, reportages, etc.

■ *Directeur* : R. P. ÉMILE LEGAULT, C.S.C.

■ *Rédacteur-en-chef* : MARCEL RAYMOND.

■ *Correspondant à Paris* : JEAN CUSSON.

L'AMATEUR CULTIVÉ ACHÈTE
LES CAHIERS DES COMPAGNONS
AU FOYER DU THÉÂTRE

Le numéro: 25 sous



HOMMAGES DE

La Compagnie Ciba, Ltée

FABRICANTS DE

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

1235, ave. MCGILL-COLLEGE

MONTREAL

NOTRE PROCHAIN SPECTACLE

"LES GUEUX AU PARADIS"

de

MARTENS et OBEY

"UN RETENTISSANT SUCCES DE LA JEUNE SCENE PARISIENNE"

19 - 21 - 22 - 24 - 25 - 26 AVRIL

(matinées les 19 - 24 - 26 AVRIL)

— La —

Ferme Saint-Laurent, Limitée

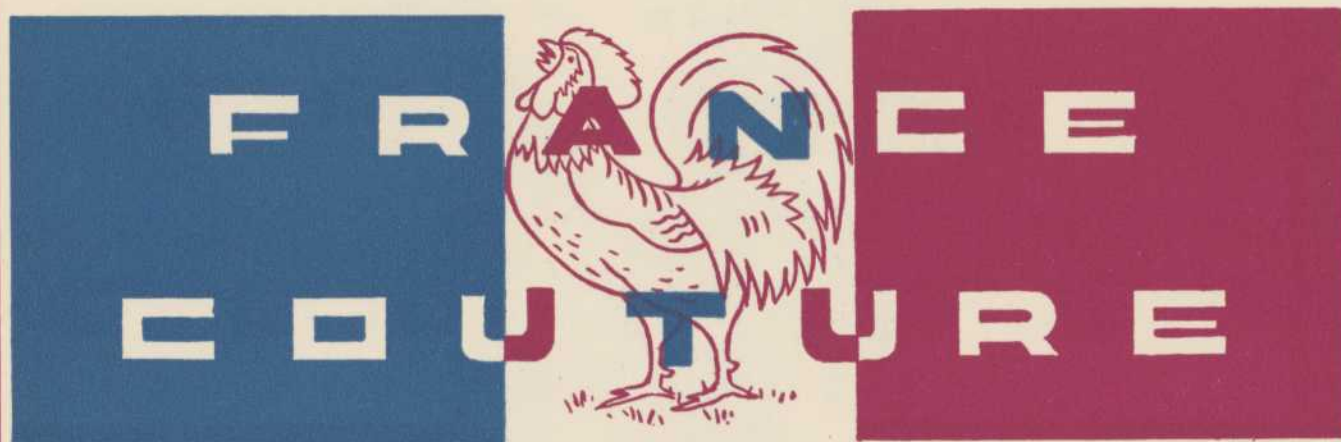
LAIT, CRÈME, BEURRE ET BREUVAGE AU CHOCOLAT

Tous nos produits sont efficacement pasteurisés

6768, rue GARNIER

CR. 2188-9

SOIERIES ET LAINAGES
DE HAUTE QUALITE



LA MAISON FRANÇAISE
QUI NE VEND QUE DES
TISSUS DE CHOIX



1420 DRUMMOND
MONTREAL 25, QUE.
BELAIR 2715





FOURRURES



LE PLUS GRAND MAGASIN ENTIÈREMENT
DÉDIÉ À LA FOURRURE À MONTRÉAL

787 est, MONT-ROYAL

CHerrier 3161